



серия WRS-25 (32)



серия WRS-40



серия WRF-50

### Содержание:

Общие сведения .....	2
Технические характеристики.....	3
Устройство насоса .....	4
Меры предосторожности.....	4
Монтаж и запуск насоса .....	6
Гарантия.....	10
Возможные неисправности и способы их устранения.....	12
Гарантийный талон .....	15

### Уважаемый Покупатель !

#### Благодарим Вас за покупку !

Просим Вас убедиться, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, дата продажи, подпись продавца а также указана модель насоса.

Для долговременной работы данного насоса просим Вас внимательно изучить инструкцию перед монтажом и началом эксплуатации.

**Внимание !**

*Циркуляционные насосы серий WRS-25 и WRS-32 предназначены исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование этих насосов категорически запрещено и ведет к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.*

Для безопасного использования и безотказной работы насоса обратите внимание на следующую информацию:

- перед покупкой убедитесь в работоспособности насоса, для этого на короткое время (не более 2 секунд) включите насос.
- не включайте насос без устройства заземления и защитного предохранителя.
- во время покупки ТРЕБУЙТЕ, чтобы в гарантийном талоне был проставлен штамп и телефон магазина, дата продажи, модель и заводской номер. Это может потребоваться вам при гарантийном и пост гарантийном ремонте.
- перед установкой циркуляционного насоса и началом использования, внимательно прочитайте инструкцию и следуйте правилам установки и эксплуатации.

Монтажные и пусковые работы должны проводиться только квалифицированными специалистами. В случае несоблюдения данного требования, теряют силу любые гарантийные обязательства а также возникает опасность травматизма персонала и повреждения оборудования.

## Общие сведения

Насосы серий WRS и WRF предназначены для установки в отопительных системах для:

- двухтрубных систем;
- однетрубных систем;
- систем отопления, размещенных под полом;
- контура отопления котла.



## Расшифровка обозначения насосов

### WRS-25/4-180

**WRS** - модели с резьбовым подключением

**WRF** - модели с фланцевым подключением

**25** - диаметр подключения в миллиметрах (1 дюйм)

Цифра после дроби - **4** - максимальный напор в метрах,

**180** - расстояние в мм. между разъемами для подключения

Модели **WRS-25 (32,40)** имеют наружную резьбу и комплектуются гайками и электрокабелем (80 см.) с вилкой.

Модели **WRF-40 (50)** имеют фланцевые соединения и комплектуются фланцами и электрокабелем (80 см.) с вилкой.

## Основные технические характеристики

Модель	Мощность (Вт)	Скорость вращ. (об./мин)	Напор (м)	Произв. (л/мин)
WRS-*4-130	70/50/35	2200/1900/1450	4	40/30/25
WRS-*6-130	100/70/55	2410/2080/1680	6	45/35/28
WRS-*4-180	70/50/35	2200/1900/1450	4	45/38/32
WRS-*6-180	100/70/55	2410/2080/1680	6	55/48/36
WRS-*8-180	248/230/150	2520/2100/1700	8	150/120/60
WRS-40/10	370	2620	10	126
WRS-40/12	550	2180	12	160
WRF-**/10	370	2620	10	126
WRF-**/12	550	2180	12	160
WRF-**/16	750	1780	16	248

\* - диаметр подключения 25 мм. и 32 мм.

\*\* - диаметр подключения 40 мм. и 50 мм.



## Устройство насосов

- Конструктивное исполнение с «мокрым» ротором.
- Монтируются непосредственно в магистраль.
- Корпус насосов изготовлен из чугуна, рабочее колесо из полимерных материалов, корпус электродвигателя из алюминия, ротор из стали.
- Три скорости работы (трехпозиционное ступенчатое регулирование), выбираемые ручным переключением ручки на клеммной коробке (модели WRS-25 и WRS-32).

Характеристика	Значение
Максимальное давление (атм.)	10
Максимальный напор со стороны всасывания (м)	1,5
Максимальная температура теплоносителя C°	110
Класс защиты	IP44
Напряжение/частота	220В/50Гц

## Теплоносители

Допускаются следующие рабочие жидкости к применению в циркуляционных насосах JEMIX:

- чистая вода;
- чистые, жидкие, неагрессивные и невзрывоопасные среды без минеральных масел жидкости с вязкостью до 10 мм<sup>2</sup>/с;
- этиленгликоль с концентрацией до 40%.

## Основные меры предосторожности:

- при использовании воды в роли теплоносителя, запрещается отключать котел при температуре воздуха ниже + 2° C ;
- эксплуатируйте насос в соответствии с его назначением и требованиями;
- не подвергайте насос ударам, перегрузкам, воздействию атмосферных осадков, агрессивных жидкостей и газов;
- при установке и эксплуатации насоса, всегда следуйте инструкции;
- перед включением, тщательно проверьте насос на предмет дефектов, поломок, деформаций;
- особое внимание обратите на электрокабель и убедитесь в соответствии параметров электрической сети, выдвинутым требованиям в данной инструкции.

**Категорически запрещается:**

- эксплуатировать насос с поврежденным электрокабелем или штепсельной вилкой;
- отрезать штепсельную вилку и удлинять электрокабель наращиванием;
- ремонтировать и обслуживать насос включенный в сеть;
- эксплуатировать насос при повышенном/пониженном напряжении;
- перекрывать контур с теплоносителем во время работы насоса;
- включать в сеть при неисправном электродвигателе;
- перекачивать теплоноситель с песком, грязью, камнями;
- включать насос без теплоносителя.

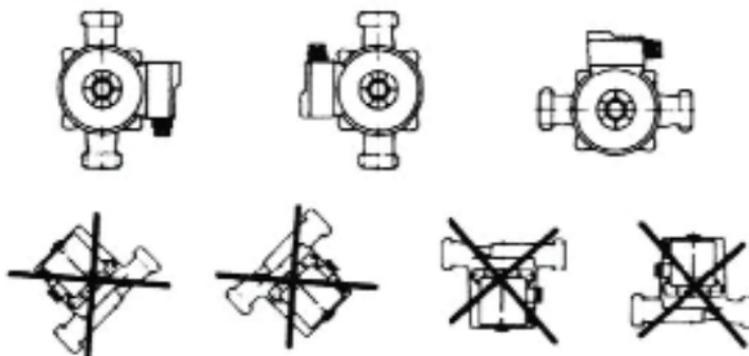


Рис. 1

***Схема установки циркуляционных насосов.***

При правильной установке циркуляционных насосов, ось ротора должна быть строго паралельна земле. Не допускается установка насоса в положении, когда клеммная коробка расположена под корпусом электродвигателя.

## Монтаж

- Монтаж насоса должен производиться, только после выполнения всех сварочных и паяльных работ и промывки труб контура.
- Перед установкой циркуляционного насоса тщательно промойте систему, для этой цели используйте теплую воду. После промывки системы полностью слейте воду, чтобы устранить из контура циркуляции любые механические частицы и вредные включения.
- Устанавливайте насос в легкодоступном месте, чтобы его можно было легко проверить или заменить.
- Монтаж производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно в вертикальном положении, ни в коем случае не в нижней точке (чтобы предотвратить накопление отложений в насосе и его блокировку).
- Стрелка на корпусе насоса указывает направление потока.
- Запорные краны должны быть установлены до и после насоса, чтобы облегчить проведение работ по обслуживанию, проверке, замене и т. п. В то же время необходимо выполнять установку так, чтобы в случае протечки вода не попадала на мотор и блок управления насоса.
- Циркуляционный насос следует, по возможности, устанавливать как можно дальше от трубных изгибов, колен и узлов разветвления, чтобы избежать турбулентных вихрей в потоке всасывания, вызывающих повышенный шум во время работы насоса.
- Циркуляционный насос ВСЕГДА устанавливайте так, чтобы обеспечить положение оси вала насоса в горизонтальном положении, а клеммной коробки сверху или сбоку (рис. 1).
- Монтажные работы проводите таким образом, чтобы исключить попадание капель жидкости на электродвигатель и клеммную коробку как во время установки, так и во время технического обслуживания.
- Не добавляйте в воду, залитую в контур циркуляции, присадки, произведенные на основе углеводородов и ароматических веществ. Если необходимо использовать антифриз, то его концентрация не должна превышать 40%.
- Если возникла необходимость в извлечении электродвигателя из кожуха насоса, то при установке его на место тщательно проверьте правильность положения уплотнения.

**Внимание !**

*Нельзя изолировать мотор и клеммную коробку от окружающей среды. Если выполняется термоизоляция корпуса насоса, убедитесь, что отверстия для удаления конденсата остаются открытыми.*

**Подключение к сети электропитания****Внимание !**

*Подключение к сети электропитания должно осуществляться только квалифицированными специалистами с соблюдением действующих общих и местных требований техники безопасности ("Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей" ПТЭ, Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей" ПТБ).*

- Полная электротехническая информация о насосе приводится на шильдике. Проверьте соответствие напряжения и частоты электросети в вашем доме значениям, указанным на шильдике насоса (**220В/50Гц**).
- Несоответствие параметров электропитания, может полностью вывести электродвигатель из строя.
- Для насосов серий WRS-25/32/40 и WRF-40/50 (мотор до 750W) используется электрокабель 3x0,5 мм<sup>2</sup>. Для насосов серий WRF-40/50 (мотор 750W) используется электрокабель 3x0,75 мм<sup>2</sup>.
- Розетка к которой будет подключен насос, обязательно должна быть заземлена .
- Во избежание травм и поражения электрическим током все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе и при отключенном электропитании.
- Любые сбои напряжения в сети могут вызвать повреждения электродвигателя.
- Не допускайте прикосновения электрического кабеля с трубопроводом или насосом.

## Регулировка производительности

Регулировка производительности насоса, осуществляется путем поворота ручки трехпозиционного переключателя. Эту регулировку можно производить, как при отключенном от питания электродвигателе, так и при включенном.

## ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

### Заполнение системы теплоносителем и удаление воздуха

- После монтажа насоса заполните систему теплоносителем и удалите из нее воздух. Циркуляционный насос запускайте на максимальной скорости вращения (серии WRS-25 и WRS-32).
- Не включайте циркуляционный насос, если контур системы не заполнен теплоносителем.
- Теплоноситель в контуре системы нагревается до высокой температуры, находится под давлением и может даже переходить в парообразное состояние. Возникает опасность ожога!
- Если необходимо удалить воздух из электродвигателя, медленно отворачивайте крышку выпуска воздуха (рис. 2). При выпуске воздуха возможно вытекание небольшого количества теплоносителя (рис. 3).
- Не отворачивайте крышку слишком быстро, так как теплоноситель в контуре системы нагреет до высокой температуры, находится под давлением и может вызвать ожоги.
- Перед проведением операции удаления воздуха, все электрические узлы должны быть защищены от попадания на них теплоносителя.

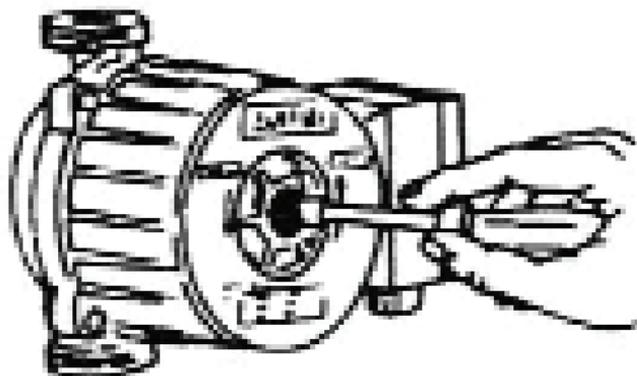


Рис. 2

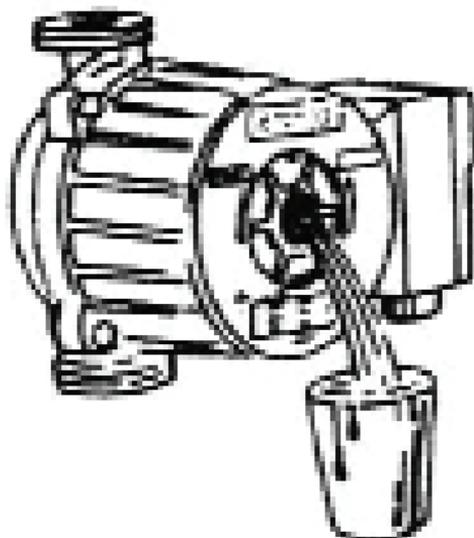


Рис. 3



## Гарантия

Гарантия предоставляется на срок 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия при наличии правильно заполненного гарантийного талона и чека на покупку насоса и распространяется на дефекты, произошедшие по вине Производителя при соблюдении правил эксплуатации насоса.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ "О защите прав потребителей"

При гарантийном ремонте, гарантия продлевается на срок ремонта. Производитель не несет материальной ответственности перед третьими лицами в случае причинения ущерба в результате производственного брака.

При наступлении гарантийного случая возмещается только стоимость бракованных частей и компонентов насоса, их ремонта и установки.

Насосы серии WRS-25 и WRS-32 предназначен исключительно для бытового, индивидуального использования. Групповое, коммерческое, промышленное использование насосов категорически запрещено и ведет к отказу производителя и продавца от всех гарантийных обязательств.

Список авторизованных сервисных центров  
вы можете посмотреть на нашем сайте

**[www.terrawater.ru](http://www.terrawater.ru)**



### **Гарантийные обязательства не распространяются:**

на неисправности изделия, возникшие в результате несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия;

на механические повреждения, вызванные внешним ударным или иным другим воздействием а так же воздействием агрессивных сред;

на обрывы, надрезы шнура питания, сильные потертости корпуса;

на неисправности произошедшие вследствие неправильного электрического, гидравлического или механического подключения;

на неисправности произошедшие вследствие использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации;

на неисправности, произошедшие вследствие работы насоса "на сухую";

на неисправности, произошедшие вследствие использования насоса в условиях несоответствующих допустимым;

на неисправности, произошедшие вследствие несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;

на насосы, вышедшие из строя из-за попадания в насос мусора, грязи, инородных тел;

на насосы, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации, не уполномоченным лицом или сервисной организацией;

на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса (к безусловным признакам перегрузки изделия относятся: появление цветов побежалости, деформация или следы плавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109\_87);

на насос с удаленным, стертым или измененным заводским номером, а также, если данные на насосе не соответствуют данным в гарантийном талоне;

на естественный износ насоса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение.

**С условиями ознакомлен. ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_**

**Возможные неисправности и способы устранения**

<b>Неисправность</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Метод устранения</b>
Насос не включается	Отсутствует напряжение электропитания	Проверьте электрическое соединение и предохранители
	Неправильное напряжение сети	Проверьте данные, приведенные на фирменной табличке насоса, и подведите правильное
	Неисправен пусковой конденсатор	Замените конденсатор на новый
	Ротор заблокирован из-за отложений в подшипниках	Установите режим максимальной скорости и (или) проверните ротор с помощью ключа
Повышенный шум в системе	Слишком высокая скорость циркуляции	Установите более низкую скорость
	Наличие воздуха в системе	Удалите воздух из системы
Повышенный шум со стороны насоса	Наличие воздуха в насосе	Удалите воздух из насоса
	Низкое давление со стороны всасывания	Увеличьте давление со стороны всасывания
Насос включается и через короткое время самостоятельно останавливается	Отложения или загрязнения между ротором и статором или между крыльчаткой и корпусом насоса	Проверьте, свободно ли вращается вал. При наличии загрязнений и (или) отложений солей жесткости проведите чистку





ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
ПОКУПАТЕЛЯ

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Изделие: Циркуляционный насос

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Срок гарантии: 12 месяцев

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С инструкцией, правилами установки,  
эксплуатации и гарантии ознакомлен.  
Проверка работоспособности проведена.  
К внешнему виду и комплектации  
претензий не имею.  
Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данной инструкции.

**Фамилия покупателя**

\_\_\_\_\_  
**Подпись покупателя**

\_\_\_\_\_

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
ПРОДАВЦА

Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Изделие: Циркуляционный насос

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Срок гарантии: 12 месяцев

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Адрес продавца: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Тел. продавца: \_\_\_\_\_

М.П.

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

С инструкцией, правилами установки,  
эксплуатации и гарантии ознакомлен.  
Проверка работоспособности проведена.  
К внешнему виду и комплектации  
претензий не имею.  
Подтверждаю гарантийные условия,  
описанные в данной инструкции.

**Фамилия покупателя**

\_\_\_\_\_  
**Подпись покупателя**

\_\_\_\_\_

линия отреза

